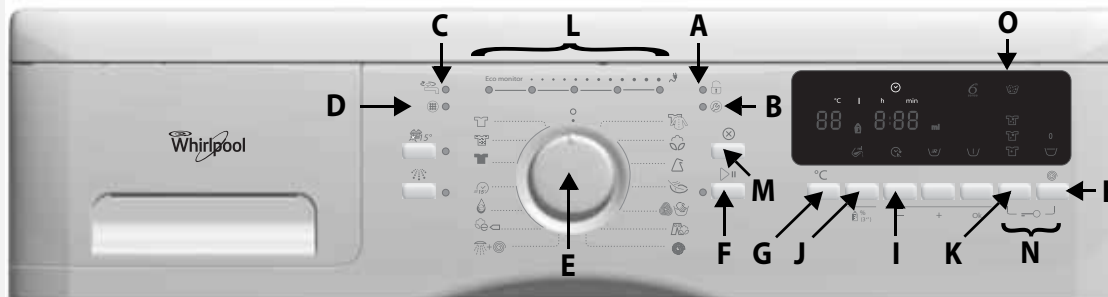







A. Indicatorul „Ușă deschisă” 

Această mașină de spălat este dotată cu funcții automate de siguranță care detectează și diagnostichează defecțiunile într-o fază timpurie și vă permit să reacționați corespunzător, de exemplu:

B. Indicatorul „Service” C. Indicatorul „Robinet de apă închis” D. Indicatorul „Curățați pompa” E. Selectorul de programe F. Butonul „Start/Pauză” G. Butonul „Temperatură” H. Butonul „Centrifugare”  (incl. „Oprește cu apă în cuvă”) I. Butonul „Încheiere ciclu” J. Butonul „Ajutor la dozare” K. Butonul „Nivel murdărie” L. Monitorizare eco M. Butonul „Resetare/Evacuare” N. Combinația de butoane „Protecție pentru copii” O. Indicatorul „Supradozare detergent” 

Program	Temperatură °C	Simboluri întreținere	Încărcătură max. kg	Tip de rufe/Note <i>- Respectați recomandările producătorului de pe eticheta de întreținere</i>	Detergenți și aditivi			Opțiuni selectabile				Ajutor la dozare	Încheiere ciclu ²⁾	Centrifugare		
					Prespălare	Spălare principală	Balsam de rufe	Culori 15°	Clătire intensivă	Rapid	Prespălare			Nivel murdărie	Centrifugare	Viteză max. de centrifugare rpm
Mixte	rece - 60°C		4,0	Articole rezistente, puțin murdare sau normal murdare, din bumbac, in, fibre artificiale și din amestecuri. Program eficient, cu durata de o oră. Aveți grijă să spălați doar rufe cu culori similare în aceeași încărcătură.	—	Da	*	*	*	—	—	*	*	*	*	max.
Țesături	Bumbac	rece - 95°C	7,0	Articole normal murdare sau foarte murdare: prosoape, lenjerie intimă, fețe de masă și cearsafuri etc., din bumbac și in.	*	Da	*	*	*	*	*	*	*	*	*	max.
	Sintetice	rece - 60°C	3,0	Articole normal murdare: bluze, cămăși, salopete etc. din poliester (Diolen, Trevira), poliamidă (Perlon, Nylon) sau amestecuri cu bumbac.	*	Da	*	*	*	*	*	*	*	*	*	max.
	Delicate	rece - 40°C	1,5	Perdele și articole delicate, rochii, fuste, cămăși și bluze.	*	Da	*	*	—	—	*	*	*	*	*	1.000 ¹⁾
	Lână/Spălare manuală	rece - 40°C	1,0	Articole din lână, etichetate ca „Woolmark” și identificate ca fiind lavabile în mașina de spălat rufe, precum și țesături din mătase (păstrați eticheta de întreținere), in, lână și viscoză, marcate cu eticheta „spălare manuală”.	—	Da	*	*	—	—	—	*	*	*	*	1.000 ¹⁾
Culori	Albe	rece - 60°C	7,0	Articole normal murdare sau foarte murdare și articole rezistente din bumbac alb. Economisiți energie selectând o temperatură de spălare mai mică și adăugând un produs de înălbire pe bază de oxigen, pe lângă detergent.	—	Da	*	*	*	—	—	*	*	*	*	max.
	Culori deschise	rece - 60°C	4,0	Articole albe și în culori pastelate, din țesături delicate. Program de spălare delicat; preîntâmpină îngălbenirea rufelor și apariția nuanțelor cenușii. Utilizați un detergent cu putere mare, dacă este necesar utilizați și produse de îndepărtare a petelor sau înălbitori pe bază de oxigen.	*	Da	*	*	—	—	*	*	*	*	*	1.000 ¹⁾
	Culori închise	rece - 60°C	4,0	Articole negre și de culoare închisă, din bumbac, amestec de bumbac și poliester. Program special pentru reducerea estompării culorilor și a decolorării locale. Cu acest program, este de preferat să utilizați un detergent lichid special pentru articolele de culoare închisă.	*	Da	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1.000 ¹⁾
Eco	Rapid 15	rece - 30°C	3,0	Articole purtate puțin, din bumbac, fibre artificiale și amestecuri cu bumbac. Program de reimprospătare. Utilizați cantitatea cea mai mică de detergent recomandată.	—	Da	*	*	—	—	—	—	*	*	*	max.
	AquaEco	rece - 40°C	3,0	Articole din fibre sintetice, puțin murdare, sau articole din fibre sintetice și articole din bumbac, spălate împreună. Program economic, cu un consum foarte redus de apă. Utilizați detergent lichid, în cantitatea cea mai mică recomandată pentru 3 kg de rufe. Nu utilizați balsam de rufe.	—	Da	—	*	—	—	—	—	*	*	*	max.
	Bumbac	rece - 60°C	7,0	Articole normal murdare, din bumbac. La 40°C și 60°C, programul standard pentru bumbac și cel mai avantajos din punctul de vedere al consumului combinat de apă și energie electrică pentru spălarea rufelor din bumbac. - Program de referință pentru eticheta energetică.	—	Da	*	*	*	—	—	*	*	*	*	max.
Blugi	rece - 60°C	4,0	Articole de blugi din bumbac, normal murdare și haine din material rezistent de blugi, cum ar fi pantaloni și jachete.	*	Da	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1.000 ¹⁾	
Centrifugare	—	—	7,0	Program separat de centrifugare intensivă. Potrivit pentru rufe rezistente.	—	—	—	—	—	—	—	—	*	*	max.	
Clătire + centrifugare	—	—	7,0	Program separat de clătire și centrifugare intensivă. Potrivit pentru rufe rezistente.	—	—	*	—	*	—	—	—	*	*	max.	

*: opțional / Da: este necesară dozarea
1) Pentru o protecție sporită a articolelor de îmbrăcăminte, viteza de centrifugare este limitată la aceste programe.

2) Nu utilizați detergent lichid când activați „Încheiere ciclu”

DATE DESPRE CONSUMURI

Consum de putere: în modul oprit 0,16 W/în modul inactiv 0,16 W.

Program	Temperatură (°C)	Încărc. (kg)	Apă (l)	Energie (kWh)	Durata aprox. a programului (ore:minute) ☺	
					fără „Rapid”	cu „Rapid”
Mixte	40	4,0	46	0,40	1:00	—
Bumbac	95	7,0	74**	2,20	2:40	—
Bumbac	60	7,0	56	1,30	2:20	1:45
Bumbac	40	7,0	68	0,75	2:05	1:15
Sintetice	60	3,0	48**	0,94	1:37	1:12
Sintetice	40	3,0	42	0,40	1:20	0:55
Delicate	40	1,5	60	0,65	0:50	—
Lână/Spălare manuală	40	1,0	45	0,55	0:40	—
Albe	40	7,0	68	0,80	2:20	—
Culori deschise	40	4,0	50	0,45	1:20	—
Culori închise	40	4,0	40	0,53	1:40	1:15
☐ Bumbac ☐ *	60	7,0	46	0,87	4:00	—
☐ Bumbac ☐ *	60	3,5	37	0,68	3:00***	—
☐ Bumbac ☐ *	40	3,5	37	0,66	3:00***	—
AquaEco	40	3,0	19	0,50	1:00	—
Rapid 15	30	3,0	20	0,15	0:15	—
Blugi	40	4,0	53	0,46	1:30	1:10

Valorile de consum au fost măsurate în condiții normale, în conformitate cu standardul IEC/EN 60456. La domiciliu, acestea pot varia în funcție de presiunea specifică de alimentare cu apă și de temperatura apei, precum și de încălzirea și de tipul de rufe. Datele de consum indicate au la bază o temperatură de aprox. 15°C a apei furnizate prin supapa de alimentare cu apă rece, precum și prin cea de alimentare cu apă caldă (dacă este disponibilă). Dacă mașina dvs. de spălat are o supapă de alimentare cu apă caldă, racordarea acestei supape la alimentarea cu apă caldă va diminua consumul de energie reducând timpul de încălzire, în funcție de temperatura individuală a apei calde. Consumurile de apă și energie se referă la setările implicite a programelor, cu temperatura și încălzirea indicate în tabel; selectarea unor opțiuni sau modificarea vitezei de centrifugare vor duce și la schimbarea datelor despre consum.

☺ Durata programului poate să varieze față de valorile indicate mai sus, deoarece depinde de condițiile de funcționare aplicabile în momentul respectiv (consultați și Ghidul de remediere a defecțiunilor” din Instrucțiunile de utilizare).

* Program de referință pentru eticheta energetică. Din motive care țin de economisirea energiei, temperatura reală a apei poate fi diferită de temperatura declarată a ciclului.

** Pentru a reduce temperatura apei, se adaugă puțină apă rece la finalul ciclului principal de spălare, înaintea ca apa să fie evacuată.

*** Adaptare automată a duratei programului după detectarea încălzirii.

ÎNCĂRCAȚI MAȘINA DE SPĂLAT, ÎNCHIDEȚI UȘA ȘI SELECȚAȚI PROGRAMUL

Încărcați mașina de spălat, închideți ușa și rotiți selectorul de programe la programul dorit; indicatorul „Start/Pauză” clipește. Temperatura și viteza de centrifugare indicate pe afișaj pot fi modificate apăsând pe butonul „Temperatură” ☺ sau pe butonul „Centrifugare” ☺. Dacă nu folosiți butonul „Ajutor la dozare” ☺, adăugați detergentul acum. Mașina de spălat este concepută să economisească energie; din acest motiv, dacă ați selectat un program dar nu l-ați pornit în decursul unui sfert de oră, mașina de spălat se va opri în mod automat. Pentru a o reporni, rotiți selectorul de programe la „Oprit/O”, apoi la programul dorit.

SELECȚAȚI TOATE OPȚIUNILE DORITE

În cazul în care combinația de program și opțiuni suplimentare nu este posibilă, indicatoarele se sting automat. Combinațiile de opțiuni neadecvate vor fi anulate automat.

Butonul „Culori 15°” ☼ 15°

- Economisește energia utilizată pentru încălzirea apei, menținând în același timp rezultatele bune la spălare.
- Ajută la păstrarea culorilor când se spală rufe colorate.
- Se recomandă pentru rufe puțin murdare, fără pete.
- Asigurați-vă că detergentul folosit este adecvat pentru spălare la temperaturi reduse (15 sau 20°C).
- Nu se poate selecta pentru programul Bumbac 70 - 95°C.

Butonul „Clătire intensivă” ☼

- Se adaugă mai multă apă, iar ciclul de clătire este prelungit.
- Această opțiune este indicată în special pentru regiunile cu apă foarte moale sau pentru spălarea lenjeriei nou-născuților; ajută persoanele care suferă de alergii.

Butonul „Rapid” ☼

- Permite o spălare mai rapidă, prin scurtarea duratei programului.
- Se recomandă pentru rufe puțin murdare.
- Nu se poate selecta pentru programul Bumbac 70 - 95°C.

Butonul „Prespălare” ☼

- Adaugă un ciclu de prespălare la programul de spălare selectat; prelungeste programul cu aproximativ un sfert de oră.
- Se recomandă pentru rufe foarte murdare (de exemplu cu nisip sau murdărie granulară).
- Nu utilizați detergent lichid pentru spălarea principală dacă activați opțiunea „Prespălare”.

Butonul „Nivel murdărie” ☼

- Adaptează durata programului la nivelul de murdărie a rufelor dvs. De asemenea, influențează recomandarea privind cantitatea de detergent în cazul utilizării butonului „Ajutor la dozare”.

☼ = puțin murdare - ☼ = normal murdare - ☼ = foarte murdare
Nu toate nivelurile de murdărie se pot selecta pentru fiecare program.

Butonul „Centrifugare” ☼ (incl. „Oprire cu apa în cuvă” ☼)

- Fiecare program are o viteză de centrifugare predefinită.
- Apăsăți pe buton pentru a seta altă viteză de centrifugare.
- Dacă selectați viteza de centrifugare „0”, centrifugarea finală este anulată, iar apa este doar evacuată. Totuși, centrifugările intermediare din timpul clătirii sunt efectuate.
- Dacă selectați „Oprire cu apa în cuvă” ☼, rufe rămân în ultima apă de clătire, fără să ajungă la ciclul final de centrifugare; în acest fel se evită șifonarea rufelor și modificarea culorilor. Pentru a activa opțiunea „Oprire cu apa în cuvă”, apăsați de mai multe ori pe butonul „Centrifugare”, până când se aprinde simbolul „Oprire cu apa în cuvă” ☼ de pe afișaj.
 - Programul de spălare se oprește la „Oprire cu apa în cuvă” când simbolul „Oprire cu apa în cuvă” ☼ de pe afișaj clipește; de asemenea, indicatorul „Start/Pauză” clipește.
 - Pentru a încheia „Oprirea cu apa în cuvă” prin centrifugarea rufelor, apăsați pe „Start/Pauză” - rufe vor fi centrifugate la viteza implicită. De asemenea, aveți posibilitatea să selectați altă viteză de centrifugare prin intermediul butonului „Centrifugare” înainte de a porni ciclul de centrifugare apăsând pe butonul „Start/Pauză”.
 - Pentru a încheia „Oprirea cu apa în cuvă” prin evacuarea apei fără centrifugare, apăsați pe butonul „Centrifugare” până când pe afișaj apare viteza de centrifugare „0”; apoi apăsați pe „Start/Pauză” pentru a porni evacuarea.
 - Nu lăsați rufe în apă timp îndelungat atunci când este selectată opțiunea „Oprire cu apa în cuvă” (mai ales țesăturile din mătase).

SETAREA ÎNCHIEIERII CICLULUI ☼

Această funcție vă oferă posibilitatea de a amâna pornirea programului, astfel încât să se încheie la o oră ulterioară: apăsați pe buton pentru a selecta peste câte ore se va finaliza programul. În acest fel, rufe pot fi gata la o anumită oră și puteți profita de tarifele mai avantajoase pentru energie electrică, de exemplu în timpul nopții.

- Timpul până la „Încheierea ciclului” poate fi selectat în segmente de câte o oră întreagă (1-24 ore). Când apăsați pe buton, se va afișa cea mai scurtă perioadă posibilă; continuați să apăsați pe buton pentru a parcurge toate duratele disponibile. Pentru a anula setarea, apăsați în continuare pe buton până când vedeți valoarea „0:00”.
- După ce ați selectat durata de timp dorită pentru „Încheierea ciclului”, apăsați pe „Start/Pauză” - număratoarea inversă începe.
- În timpul numărătorii inverse, puteți să modificați setările programului (selecții sau deselecții opțiuni, schimbați viteza de centrifugare etc.). Dacă aceste modificări prelungesc durata programului peste timpul setat inițial pentru „Încheierea ciclului”, programul va porni imediat.
- Uneori, programul se poate termina înainte ca timpul selectat pentru „Încheierea ciclului” să expire (de ex. în cazul unei cantități mici de rufe). În această situație, mașina de spălat va balansa rufe la intervale regulate de timp pentru a le păstra prospețimea, până la expirarea timpului pentru „Încheierea ciclului”. În timpul acestui proces, pe afișaj va apărea o animație. Faza de balansare poate fi oprită în orice moment fie prin apăsarea unui buton, fie prin rotirea selectorului de programe; animația va dispărea și ușa se va debloca în aproximativ 1 minut, conform indicației de pe afișaj.

RECOMANDĂRI PRIVIND DOZAREA DETERGENTULUI ☼

Cu ajutorul butonului „Ajutor la dozare”, puteți determina mașina dvs. de spălat să vă indice cantitatea de detergent recomandată pentru încălzirea de spălat, în funcție de nivelul de murdărie selectat și de cantitatea de rufe încărcate.

- Ajută la economisirea detergentului și protejează mediul înconjurător, precum și pielea sensibilă, prin evitarea dozării excesive a detergentului.
- Înainte de a utiliza această funcție, trebuie să adaptați mașina de spălat rufe la dozele recomandate pentru detergentii pe care îi folosiți. De asemenea, verificați dacă duritatea apei din regiunea dvs. corespunde cu nivelul de duritate „moale” setat la mașina de spălat rufe - dacă nu, modificați-l.
- Selectați programul, opțiunile și încheierea ciclului ÎNAINTE de a utiliza butonul „Ajutor la dozare”.

Pentru detalii, consultați instrucțiunile de utilizare separate pentru „Ajutor la dozare”.

INDICATORUL „UȘĂ DESCHISĂ” ☼

Înainte de începerea și după terminarea unui program, ledul se aprinde și indică faptul că ușa poate fi deschisă. Atâta timp cât un program de spălare este în curs de desfășurare, ușa rămâne blocată și nu trebuie deschisă forțat sub nicio formă. Dacă este necesar să o deschideți de urgență în timpul unui program, consultați „Resetarea unui program în curs de desfășurare, înainte de terminare”.

MONITORIZARE ECO ☼

Funcția „Monitorizare eco” vă oferă o indicație aproximativă privind consumul de energie al setărilor de program selectate. De îndată ce rotiți selectorul de programe la un program, funcția „Monitorizare eco” se activează.



Indicatorul din stânga arată că funcția „Monitorizare eco” este activă. Cele patru indicatoare de lângă acesta arată nivelul de consum: dacă programul este prevăzut să consume mai puțină energie electrică, se vor aprinde mai puține indicatoare. Aceasta depinde de programul, temperatura și opțiunile selectate, precum și de cantitatea de rufe încărcate. Din acest motiv, gradul de consum de energie prevăzut se poate modifica în momentul în care mașina de spălat detectează încălzirea de rufe.

PORNIREA PROGRAMULUI ▷||

Deschideți robinetul și apăsați pe butonul „Start/Pauză” ▷||. Indicatorul de lângă butonul „Start/Pauză” ▷|| se aprinde.

PROTECȚIA PENTRU COPII ☼

Activarea protecției pentru copii îi împiedică pe aceștia să pomească un ciclu de spălare sau să modifice setările unui program în curs de desfășurare.

Protecția pentru copii nu poate fi activată sau dezactivată când selectorul de programe este în poziția „Oprit/O”. Pentru a activa protecția pentru copii:

- Rotiți selectorul de programe pe o poziție de program sau activați un program ca de obicei.
- Apăsăți și țineți apăsată simultan cele 2 butoane marcate cu simbolul cheii ☼, timp de câteva secunde. Pe afișaj va apărea pentru scurt timp un simbol de forma unei chei, care indică faptul că protecția pentru copii este activă.

De fiecare dată când încercați să modificați o setare a programului când protecția pentru copii este activă, pe afișaj va apărea pentru scurt timp simbolul de forma unei chei. Setarea programului nu mai poate fi modificată. Singura modificare posibilă constă în oprirea mașinii de spălat prin rotirea selectorului de programe la poziția „Oprit/O”. Pentru a dezactiva protecția pentru copii:

- Apăsăți și țineți apăsată simultan din nou cele 2 butoane marcate cu simbolul cheii ☼, timp de câteva secunde.

INDICATOARELE DE DEFECȚIUNE ☼

Dacă unul dintre indicatoarele de defecțiune clipește, consultați „Ghidul de remediere a defecțiunilor” din Instrucțiunile de utilizare.

☼ „Robinet de apă închis”: volum insuficient de apă.

☼ „Service”: defect de funcționare a unei componente electrice.

☼ „Curățați pompa”: apa murdară nu este evacuată.

Viteza de centrifugare de pe afișaj clipește: încălzirea nu este distribuită uniform în timpul centrifugării.

TERMINAREA PROGRAMULUI

Indicatorul „Ușă deschisă” ☼ se aprinde, iar pe afișaj apare mesajul „End” (terminare). După aproximativ un sfert de oră, mașina de spălat se va opri complet pentru a economisi energie.

1. Rotiți selectorul de programe la poziția „Oprit/O”.
2. Închideți robinetul de apă.
3. Deschideți ușa și descărcați mașina.
4. Lăsați ușa întredeschisă pentru a permite tamburului să se usuce.

INDICATORUL „SUPRADOZARE DETERGENT” ☼

Simbolul se va aprinde la terminarea programului dacă ați folosit prea mult detergent. Folosiți mai puțin detergent data viitoare. Dacă simbolul se aprinde, iar pe afișaj apare mesajul „Fod”, spuma în exces a întrerupt procesul de spălare; consultați „Ghidul de remediere a defecțiunilor” din Instrucțiunile de utilizare.

SCHIMBAREA PROGRAMULUI ȘI/SAU A OPȚIUNILOR DUPĂ PORNIREA PROGRAMULUI

1. Apăsăți pe butonul „Start/Pauză” ▷|| pentru a întrerupe programul. Indicatorul clipește.
2. Selectați noul program, temperatura, opțiunile și o altă viteză de centrifugare, dacă doriți.
3. Apăsăți pe butonul „Start/Pauză” ▷|| din nou. Noul program continuă din același punct în care programul precedent a fost întrerupt. Nu adăugați detergent pentru acest program.

RESETAREA UNUI PROGRAM ÎN CURS DE DESFĂȘURARE ☼

Butonul „Resetare/Evacuare” ☼ anulează un program înainte de final.

- Apăsăți și țineți apăsat butonul „Resetare/Evacuare” ☼ timp de câteva secunde; pe afișaj apare o animație. Apa este evacuată; este posibil să mai dureze puțin până când veți putea deschide ușa.